

BIZTONSÁGI ADATLAP



1. SZAKASZ: Az anyag/keverék és a vállalat/vállalkozás azonosítása

1.1 Termékazonosító

| | |
|-----------------------------|---------------------|
| Terméknév | Aral Vitam DE 10 |
| UFI: | T910-S03Y-V00H-RFS7 |
| Termék kód | 456359-DE04 |
| Biztonságtechnikai adatlap: | 456359 |
| Termék típus | Folyadék. |

1.2 Az anyag vagy keverék lényeges azonosított felhasználásai, illetve ellenjavallt felhasználásai

Megállapított felhasználás

Kenőanyagok és zsírok általános felhasználása járművekben és gépekben-Ipari
 Kenőanyagok és zsírok általános felhasználása járművekben és gépekben-Professzionális

Az anyag/keverék felhasználása Hidraulikus folyadék
 A használattal kapcsolatos részletes tudnivalók a megfelelő műszaki leírásban találhatóak, vagy kérdésével forduljon a cég képviselőjéhez.

1.3 A biztonsági adatlap szállítójának adatai

Szállító BP Europa SE, Oddział w Polsce
 Skrytka pocztowa nr 126
 00-961 Warszawa
 Poland

Phone no.: 06 800 213 03

E-mail cím MSDSadvice@bp.com

1.4 Sürgősségi telefonszám

SÜRGŐSSÉGI TELEFONSZÁM Carechem: +44 (0) 1235 239 670 (24/7)
 Egészségügyi Toxikológiai Tájékoztató Szolgálat: Tel: +36-80-201-199
Hungary Poison Center Sürgősségi információszolgáltatás mérgezés vagy annak gyanúja esetén:
+36 80 201 199 (0-24 órában, díjmentesen hívható – csak Magyarországról)
 +36 1 476 6464 (0-24 órában, normál díj ellenében hívható – külföldről is)

2. SZAKASZ: A veszély azonosítása

2.1 Az anyag vagy keverék besorolása

Termék meghatározás Keverék
Osztályozás 1272/2008 sz. (EK) Rendelet [CLP/GHS] szerint
 Asp. Tox. 1, H304
 Aquatic Chronic 3, H412

Lásd a 16. szakaszt a fent szereplő H-állítások teljes szövegéért.

További információkért az egészségre, tünetekre és a környezeti hatásokra lásd. 11. és 12. fejezetet.

2.2 Címkézési elemek

UFI: T910-S03Y-V00H-RFS7

Veszélyt jelző piktogramok



Figyelmeztetés Veszély

Figyelmeztető mondatok H304 - Lenyelve és a légutakba kerülve halálos lehet.
 H412 - Ártalmas a vízi élővilágra, hosszan tartó károsodást okoz.

Óvintézkedésre vonatkozó mondatok

| | | |
|--|---------------------------------------|------------------------------|
| Terméknév Aral Vitam DE 10 | Termék kód 456359-DE04 | Oldal: 1/18 |
| Változat 7 | Kiadási időpont 3 Március 2021 | Formátum Magyarország |
| Az előző kiadás időpontja: 25 Február 2021. | | Nyelv MAGYAR |
| | | (Hungary) |

2. SZAKASZ: A veszély azonosítása

| | |
|--------------------------------|--|
| Megelőzés | P273 - Kerülni kell az anyagnak a környezetbe való kijutását. |
| Elhárító intézkedés | P301 + P310, P331 - LENYELÉS ESETÉN: Azonnal forduljon TOXIKOLÓGIAI KÖZPONTHOZ vagy orvoshoz. TILOS hánytatni. |
| Tárolás | Nem alkalmazható. |
| Elhelyezés hulladékként | P501 - A tartalom/edény elhelyezése hulladékként: valammenyi helyi, nemzeti, és nemzetközi szabályozás szerint. |
| Veszélyes alkotórészek | Párlatok (nyersolaj), oldószer, viaszmentesített, enyhén paraffinos |
| Kiegészítő címke elemek | Tartalmaz A 4-metil-2-pentanol és a difoszfor-pentaszulfid reakciótermékei, propoxilálva, difoszfor-pentaoxiddal észterezve, és aminokkal só képezve, C12-14- tert-alkil. Allergiás reakciót válthat ki. |

Az Európai Parlament és a Tanács 1907/2006/EK Rendelete (REACH)

| | |
|--|-------------------|
| XVII. Melléklet - Egyes veszélyes anyagok, készítmények és árucikkek gyártásával, forgalomba hozatalával és felhasználásával kapcsolatos korlátozások | Nem alkalmazható. |
|--|-------------------|

Különleges csomagolási követelmények

| | |
|--|-------------------|
| Gyermekek által nehezen kinyitható zárral ellátandó csomagolóeszközök | Nem alkalmazható. |
| Tapintási veszélyre figyelmeztetés | Nem alkalmazható. |

2.3 Egyéb veszélyek

| | |
|---|--|
| A PBT- és a vPvB-értékelés eredményei | Az 1907/2006/EK rendelet XIII. melléklete szerint termék nem felel meg a PBT-, illetve a vPvB-anyagok kritériumainak. |
| Az (EC) 1907/2006 sz. előírás XIII. melléklete szerint a termék eleget tesz a PBT vagy vPvB kritériumainak | Ez a keverék nem tartalmaz PBT vagy vPvB értékelésű anyagokat. |
| Egyéb veszélyek, amelyek nem következnek a besorolásból | Zsírtalanítja a bőrt. Megjegyzés: nagy nyomású alkalmazások. A magasnyomású rendszerből kilépő, a bőr alá kerülő készítmény súlyos egészségkárosodást okozhat. Lásd Megjegyzések az orvos számára, Elsősegély-nyújtás, Biztonsági Adatlap, 4. Rész. |

3. SZAKASZ: Összetétel vagy az összetevőkre vonatkozó adatok

3.2 Keverékek

| | |
|--|-----------------------------------|
| Termék meghatározás | Keverék |
| Magasan finomított alap olaj (IP 346 DMSO kivonat < 3%). | Saját teljesítmény erősítő anyag. |

| Termék, illetve alkotóelem neve | Azonosítók | % | 1272/2008/EK Rendelet [CLP] | Típus |
|--|--|----------|---|--------------|
| Párlatok (nyersolaj), oldószer, viaszmentesített, enyhén paraffinos | REACH #: 01-2119480132-48 EK: 265-159-2 CAS: 64742-56-9 Index: 649-469-00-9 | ≥90 | Asp. Tox. 1, H304 | [1] [2] |
| 2,6-diterc-butyl-p-cresol | REACH #: 01-2119555270-46 EK: 204-881-4 CAS: 128-37-0 | ≤1 | Aquatic Acute 1, H400 (M=1) Aquatic Chronic 1, H410 (M=1) | [1] |
| A 4-metil-2-pentanol és a difoszfor-pentaszulfid reakciótermékei, propoxilálva, difoszfor-pentaoxiddal észterezve, és aminokkal só képezve, C12-14- tert-alkil | REACH #: 01-2119493620-38 EK: - CAS: - | ≤0.3 | Acute Tox. 4, H302 Eye Dam. 1, H318 Skin Sens. 1B, H317 Aquatic Chronic 2, H411 | [1] |
| 2-(2-heptadec-8-enil-2-imidazolin-1-il) etanol | REACH #: 01-2119777867-13 EK: 202-414-9 CAS: 95-38-5 | <0.1 | Acute Tox. 4, H302 Skin Corr. 1C, H314 Eye Dam. 1, H318 STOT RE 2, H373 (emésztőrendszer, | [1] |

| | | |
|--|---------------------------------------|------------------------------|
| Terméknév Aral Vitam DE 10 | Termék kód 456359-DE04 | Oldal: 2/18 |
| Változat 7 | Kiadási időpont 3 Március 2021 | Formátum Magyarország |
| Az előző kiadás időpontja: 25 Február 2021. | Nyelv MAGYAR | (Hungary) |

3. SZAKASZ: Összetétel vagy az összetevőkre vonatkozó adatok

csecsemőmirigy) (orális)
Aquatic Acute 1, H400
(M=10)
Aquatic Chronic 1, H410
(M=1)

Lásd a 16. szakaszt a fent szereplő H-állítások teljes szövegéért.

Típus

- [1] Anyag, amelyet egészségi vagy környezeti veszéllyel soroltak be
- [2] Anyag munkahelyi egészségügyi határértékkel
- [3] Az anyag az 1907/2006/ EK Rendelet XIII. Melléklete szerint megfelel a PBT kritériumoknak
- [4] Az anyagok az 1907/2006/ EK Rendelet XIII. Melléklete szerint megfelelnek a vPvB kritériumoknak
- [5] Azonos mértékű aggodalomra okot adó anyag
- [6] A vállalati szabályzat miatti további közlés

A munkahelyi expozíciós határértékeket, ha vannak, a 8. fejezet sorolja fel.

4. SZAKASZ: Elsősegély-nyújtási intézkedések

4.1 Az elsősegély-nyújtási intézkedések ismertetése

| | |
|---------------------------------|---|
| Szembe jutás | Érintkezés esetén azonnal öblítse ki a szemet bő vízzel, legalább 15 percig. Az alapos öblítés érdekében a szemhéjat el kell emelni a szemgolyótól. Ellenőrizze, hogy visel-e kontaktlencsét, ha igen, vegye ki. Irritáció kialakulásakor forduljon orvoshoz. |
| Bőrrel érintkezés | Öblítse le a szennyezett bőrt bő vízzel. Vegye le a szennyezett ruhát és cipőt. Ismételt használat előtt mossa ki a ruházatot. Újbóli használat előtt alaposan tisztítsa meg a cipőket. Irritáció kialakulásakor forduljon orvoshoz. |
| Belélegzés | Belélegzés esetén vigye a sérültet friss levegőre. A tünetek jelentkezése esetén forduljon orvoshoz. |
| Lenyelés | Ne hánytasson. Eszméletlen személynek soha ne adjon semmit száján át. Amennyiben öntudatlan, helyezze stabil oldalfekvésbe és azonnal forduljon orvoshoz. Lenyelve veszélyes a lélegzésre. A tüdőbe juthat és sérülést okozhat. Forduljon azonnal orvoshoz. |
| Elősegélynyújtók védelme | Olyan tevékenység nem végezhető, amely személyi kockázattal jár, vagy amelynek végzésére a dolgozó megfelelő képzést nem kapott. Veszélyes lehet a száján át történő élesztést végző elsősegélynyújtó személy számára. |

4.2 A legfontosabb – akut és késleltetett – tünetek és hatások

Lásd a 11. fejezetet az egészségre gyakorolt hatások és tünetek tekintetében.

Lehetséges akut egészségi hatások

| | |
|--------------------------|--|
| Belélegzés | A pára belélegzése környezeti feltételek mellett nem jelent valódi problémát, mivel a pára nyomása alacsony. |
| Lenyelés | Lenyelése esetén fennáll a felszívódás veszélye - a folyadék a tüdőbe kerülve ártalmas és halált is okozhat. |
| Bőrrel érintkezés | Jelentős hatások vagy kritikus veszélyek nem ismertek. |
| Szembe jutás | Jelentős hatások vagy kritikus veszélyek nem ismertek. |

A rövid és hosszú távú expozícióból származó késleltetett és azonnali hatások, valamint krónikus hatások

| | |
|--------------------------|---|
| Belélegzés | A levegőbe jutott anyag túlzott belélegzése irritációt válthat ki a légzőszervekben. |
| Lenyelés | Nagy mennyiség lenyelése hányingert és hasmenést okozhat. |
| Bőrrel érintkezés | A hosszabb ideig tartó vagy ismételt érintkezés a bőrt zsírtalaníthatja, ez pedig irritációt és/vagy bőrgyulladást eredményezhet. |
| Szembe jutás | Szembe kerülés esetén égető fájdalom és pirosság lehetséges. |

4.3 A szükséges azonnali orvosi ellátás és különleges ellátás jelzése

Megjegyzések orvos számára

A kezelés általában a tünetek alapján, a hatások megszüntetésére irányuljon. A terméket lenyelés vagy a gyomortartalom ezt követő felöklendezése során lehet belélegezni, és ez súlyos, sőt akár életveszélyes, kémiai anyag okozta tüdőgyulladást eredményezhet, mely sürgős kezelést igényel. A belélegzés kockázata miatt a hánytatás és a gyomormosás kerülendő. Gyomormosást csak a légcsőbe vezetett cső alkalmazása mellett lehet végezni (endotracheal intubation). A beavatkozás során figyelemmel kell követni a szívritmust esetleges zavarait (cardiac dysrhythmias).

5. SZAKASZ: Tűzoltási intézkedések

5.1 Oltóanyag

| | |
|---------------------------------|---|
| A megfelelő oltóanyag | Az oltáshoz használjon habot vagy többcélú poroltó anyagokat. |
| Az alkalmatlan oltóanyag | Ne használjunk vízsugarat. |

5.2 Az anyaghoz vagy a keverékhez társuló különleges veszélyek

| | |
|---|--|
| Az anyagból vagy keverékből származó veszélyek | Tűz vagy melegítés hatására nyomásnövekedés következik be és a tárolóedény szétrepedhet. |
| Veszélyes bomlástermékek | Váratlan. |

5.3 Tűzoltóknak szóló javaslat

| | |
|---|---|
| Különleges óvintézkedések tűzoltók számára | Olyan tevékenység nem végezhető, amely személyi kockázattal jár, vagy amelynek végzésére a dolgozó megfelelő képzést nem kapott. Ha tűz van, azonnal izolálja a helyszínt, elszállítva a baleset helyszínéről az összes személyt. Ez az anyag ártalmas a vízi szervezetekre. Az anyaggal szennyezett tűzoltóvizet vissza kell tartani és meg kell akadályozni, hogy bármiféle vízfolyásba, csatornába vagy csapadékvíz elvezetőbe jusson. |
| Speciális tűzoltó védőfelszerelés | A tűzoltóknak megfelelő védőfelszerelést és izolációs légzőkészüléket (SCBA) kell viselni. Ez utóbbinak teljesen el kell fednie az arcot és túlnyomásos üzemmódban kell használni. Az EN 469 európai standardnak megfelelő tűzoltóruházat (beleértve a védősisakot, védőbakancsot és kesztyűt) a vegyi baleseteknél alapszintű védelmet biztosít. |

6. SZAKASZ: Intézkedések véletlenszerű környezetbe jutás esetén

6.1 Személyi óvintézkedések, egyéni védőeszközök és vészhelyzeti eljárások

| | |
|--|---|
| Nem sürgősségi ellátó személyzet esetében | Lépjen kapcsolatba a mentőszeméllyel. Olyan tevékenység nem végezhető, amely személyi kockázattal jár, vagy amelynek végzésére a dolgozó megfelelő képzést nem kapott. Űrítse ki a környező területeket. Ne engedje belépni a felesleges és védőruhát nem viselő személyeket. Ne érintse meg a kiömlött anyagot, és ne lépjen bele. A padló csúszós lehet; legyen óvatos. Kerülje a gőz vagy a köd belélegzését. Biztosítson megfelelő szellőztetést. Megfelelő egyéni védőfelszerelést kell viselni. |
| A sürgősségi ellátók esetében | Rendkívül veszélyes lehet, ha a megfelelő légzőkészülék és biztonsági felszerelés nélkül lép be egy zárt vagy nem kellően szellőztetett, füsttel, gőzzel vagy párával szennyezett helyiségbe. Viseljen zártrendszerű légzőkészüléket. Viseljen megfelelő vegyvédelmi ruhát. Vegyszerálló bakancs. Tekintse át "Nem sürgősségi ellátó személyzet esetében" vonatkozó információkat is. |

6.2 Környezetvédelmi óvintézkedések

Kerülje a kiömlött anyag szétoszlását és továbbterjedését, és érintkezését a talajjal, vízfolyásokkal, lefolyókkal és csatornákkal. Tájékoztassa az illetékes hatóságot, amennyiben a termék környezetszennyezést okozott (csatornák, vízfolyások, talaj vagy levegő).
Vízszennyező anyag. Nagy mennyiségben kijutva ártalmas lehet a környezetre.

6.3 A területi elhatárolás és a szennyezésmentesítés módszerei és anyagai

| | |
|---------------------------------|--|
| Kismértékű kifreccsenés | Állítsa el a szivárgást, ha veszély nélkül teheti. Vigye el a tárolóedényeket a kiloccsanás területéről. Itassa fel semleges anyaggal és helyezze megfelelő hulladékátroló edénybe. Engedéllyel rendelkező vállalkozóval végeztesse el az ártalmatlanítást. |
| Nagymértékű kifreccsenés | Állítsa el a szivárgást, ha veszély nélkül teheti. Vigye el a tárolóedényeket a kiloccsanás területéről. A kiömlött anyagot széllal szemben közelítse meg. Akadályozza meg az anyag csatornába, vízfolyásba, pincébe vagy zárt helyre jutását. A kiömlött anyag elfolyását gátolja meg, és nem éghető felítató anyaggal, például homokkal, földdel, vermikulittal vagy kovafölddel itassa fel, majd a helyi rendelkezések szerinti ártalmatlanításhoz helyezze gyűjtőedénybe. A szennyezett felítató anyag ugyanolyan veszélyt jelenthet mint a kiömlött termék. Engedéllyel rendelkező vállalkozóval végeztesse el az ártalmatlanítást. |

6.4 Hivatkozás más szakaszokra

Lásd az 1. szakaszt a sürgősségi kapcsolatra vonatkozó információkért.
A tűzoltási intézkedések érdekében tekintse meg az 5. fejezetet.
Lásd a 8. szakaszt a megfelelő egyéni védőfelszerelésre vonatkozó információkért.
A környezetvédelmi óvintézkedésekhez lásd a 12. fejezetet.
Lásd a 13. szakaszt a további hulladékkezelési információkért.

| | | |
|--|---------------------------------------|------------------------------|
| Terméknév Aral Vitam DE 10 | Termék kód 456359-DE04 | Oldal: 4/18 |
| Változat 7 | Kiadási időpont 3 Március 2021 | Formátum Magyarország |
| Az előző kiadás időpontja: 25 Február 2021. | | Nyelv MAGYAR |
| | | (Hungary) |

7. SZAKASZ: Kezelés és tárolás

Ebben a szakaszban közölt információk általános tanácsokat és útmutatásokat tartalmaznak. Az 1. szakasz Azonosított Felhasználások listáját kell figyelembe venni bármely rendelkezésre álló, az expozíciós forgatókönyvben megadott felhasználás-specifikus információhoz.

7.1 A biztonságos kezelésre irányuló óvintézkedések

Óvintézkedések

Megfelelő egyéni védőfelszerelést kell viselni. Ne nyelje le. Lenyelve veszélyes a lélegzésre - a tüdőbe juthat és sérülést okozhat. Soha nem szabad szájjal felszívni. Kerülje el a szemmel, bőrrel vagy ruházattal való érintkezést. Kerülje a gőz vagy a kőd belélegzését. Kerülje az érintkezést a kilocsant anyaggal és annak bejutását a talajba és a felszíni vizekbe. Tárolja az eredeti tárolóedényben, vagy kompatibilis anyagból készült jóváhagyott alternatív tárolóedényben, szorosan lezárva, amikor nem használják. Ne használja újra a tárolóedényt. Az üres tárolóedények termék maradványt tartalmazhatnak és veszélyesek lehetnek.

Javaslatok az általános foglalkozási higiéniaá vonatkozóan

Tilos az étkezés, ivás és a dohányzás azokon a helyeken, ahol az anyag kezelése, tárolása és feldolgozása történik. Kezelés után mosakodjon le alaposan. Az étkezésre kijelölt területre történő belépés előtt le kell venni a szennyezett ruházatot és védőfelszerelést. Lásd a 8. szakaszt a további információkért a higiénés intézkedésekről.

7.2 A biztonságos tárolás feltételei, az esetleges összeférhetlenséggel együtt

A helyi előírásoknak megfelelően tárolandó. Tárolják száraz, hűvös, jól szellőztetett területen, távol összeegyeztethetetlen anyagoktól (lásd a 10. fejezetet). Elzárva tárolandó. Hőtől és közvetlen napfénytől tartsa távol. A tárolóedényt a felhasználásig tartsa légmentesen lezárva. A már kinyitott tárolóedényeket gondosan újra le kell zárni és nyílásával felfelé állított helyzetben kell tartani a szivárgás megakadályozása érdekében. Csak olyan eszközökben tartályokban tárolja, mely kifejezetten ennek az anyagnak a tárolására let kifejlesztve. Ne tárolja címkézés nélküli tárolóedényben. A környezetszennyezés elkerülésére megfelelő edényzetet kell használni.

Nem megfelelő

Hosszú ideig kitéve magas hőmérsékletnek

7.3 Meghatározott végfelhasználás (végfelhasználások)

Javaslatok

Amennyiben szükséges, tekintse meg az 1.2. fejezetet és a Kitejtési szcenáriókat.

8. SZAKASZ: Az expozíció elleni védekezés/egyéni védelem

Ebben a szakaszban közölt információk általános tanácsokat és útmutatásokat tartalmaznak. Az 1. szakasz Azonosított Felhasználások listáját kell figyelembe venni bármely rendelkezésre álló, az expozíciós forgatókönyvben megadott felhasználás-specifikus információhoz.

8.1 Ellenőrzési paraméterek

Munkahelyi expozíciós határértékek

Termék, illetve alkotóelem neve

Expozíciós határértékek

Párlatok (nyersolaj), oldószer, viaszmentesített, enyhén paraffinos

25/2000. (IX. 30.) EÜM-SzCsM együttes rendelet (Magyarország).

MK: 5 mg/m³ Kiadva/Átdolgozva: 1/2002 Forma: kőd

Miközben specifikus OEL-ek láthatóak ebben a fejezetben bizonyos összetevőknél, más összetevők nem lehetnek jelen kőd-, pára- vagy porképződésnél. Éppen ezért a specifikus OEL-ek nem alkalmazhatóak a termékhez mint egészhez és csak útmutatásként szolgálnak.

Javasolt megfigyelési eljárások

Amennyiben ez a termék expozíciós határértékkel rendelkező összetevőket tartalmaz, személyi, munkahelyi légtéri vagy biológiai monitorozásra lehet szükség, hogy meghatározzuk a szellőztetés vagy egyéb szabályozó intézkedések hatékonyságát, és/vagy légzésvédő eszközök alkalmazásának szükségességét. Hivatkozni kell a monitorozási szabványokra, úgymint a következők: EN 689 Európai Szabvány (Munkahelyi környezet - Útmutató a vegyi anyagok belélegzéssel történő expozíciójának értékeléséhez a határértékekkel és mérési stratégiákkal való összehasonlításhoz) EN1402 Európai Szabvány (Munkahelyi környezet - Útmutató a vegyi és biológiai anyagok expozícióját értékelő eljárások alkalmazásához és felhasználásához) EN 482 Európai Szabvány (Munkahelyi környezet - Vegyi anyagok mérési eljárásainak véghezvitelére vonatkozó általános követelmények) A veszélyes anyagok meghatározási módszereire vonatkozó nemzeti útmutató dokumentumokra való hivatkozás szintén szükséges.

Származtatott Hatás Nélküli Szint

DNEL-k/DMEL-k adatok nem állnak rendelkezésre.

Előre látható Hatástalan Koncentráció

PNEC-k adatok nem állnak rendelkezésre.

8.2 Az expozíció elleni védekezés

| | | |
|--|---------------------------------------|-------------------------------|
| Terméknév Aral Vitam DE 10 | Termék kód 456359-DE04 | Oldal: 5/18 |
| Változat 7 | Kiadási időpont 3 Március 2021 | Formátum Magyarország |
| Az előző kiadás időpontja: 25 Február 2021. | | Nyelv MAGYAR (Hungary) |

8. SZAKASZ: Az expozíció elleni védekezés/egyéni védelem

Megfelelő műszaki ellenőrzés

Elszívó szellőzés vagy más műszaki megoldás révén kell a releváns, levegőben lévő gőzök koncentrációját a lehető legkisebb értékent tartani.
A vegyszerek kezelését tartalmazó műveletek esetén nagyon fontos a vegyszerek egészségre gyakorolt hatásának megbecsülése. Ennek segítségével kitettség esetén megfelelő intézkedések végezhetőek el. A személyi védőfelszerelés használata csak abban az esetben kötelező, ha az egyéb óvintézkedések (pl. mérnöki szabályozás) hatástalannak bizonyulnak. A személyzeti védő felszerelés meg kell feleljen a vonatkozó szabványoknak, alkalmas kell legyen, jó körülmények között kell tartani és ugyanakkor ápolni is kell. Kérjük ki a (személyzet) védő felszerelés forgalmazójának a véleményét a megfelelő felszerelés és az arra vonatkozó előírásokról. További, szabványokkal kapcsolatos információért lépjen kapcsolatba az országos szervezettel.
Végül soron a védőfelszerelés milyenségét a kockázat-felbecsülési tanulmány eredményei döntenek el. Fontos hogy védőfelszerelésünk összetevői használhatóak legyenek együtt is.

Egyéni óvintézkedések Higiénés intézkedések

Alaposan mossa meg kezét, alkarját és arcát vegyszerek kezelése után, illetve evés, dohányzás, vécéhasználat előtt, és végül a munkaidő befejeztével. Gondoskodjon arról, hogy a munkahely közelében szemmosó állomások és vészzuhany legyenek.

A légutak védelme

Ha a szellőzés elégtelen, megfelelő légzőkészüléket kell használni.
A légzésvédelem megfelelő eszközének kiválasztása a kezelt vegyszerektől, a munka- és használati körülményektől, valamint a légzőkészülék jellegétől függ. Minden egyes alkalmazásra külön védelmi eljárásokat kell kidolgozni. Ezért a légzőkészülékeket a szállítóval/gyártóval való konzultációt és a munkafeltételek teljeskörű felmérését követően kell kiválasztani.

Szem-/arcvédelem Bőrvédelem Kézvédelem

Oldalsó védőlemezes védőszemüveg.

Általános információk:

Mivel az adott munkakörülmények és az anyagkezelési gyakorlatok nagymértékben eltérnek, biztonsági eljárások kifejlesztésére van szükség minden egyes alkalmazáshoz. A védőkesztyűk megfelelő kiválasztását a kezelendő vegyszerek, a munkakörülmények és a felhasználás módja határozzák meg. A legtöbb kesztyű csak korlátozott ideig tartó védelmet biztosít, ami után el kell dobni vagy ki kell cserélni azokat (még a legjobb vegyálló kesztyűk is lebomlanak a vegyszernek való rendszeres kitettség következtében).

A kesztyűket a beszállítóval / gyártóval való konzultációt követően, a munkakörülmények teljes számbavétele mellett kell kiválasztani.

Áttörési idő:

Az áteresztési időre vonatkozó adatokat a kesztyű gyártói laboratóriumi körülmények mellett határozták meg. Ez az érték azt mutatja meg, hogy a kesztyűtől milyen hosszú ideig várható el a hatékony permeációs ellenállás. Nagyon fontos, hogy a javasolt áteresztési idők használatakor az adott munkakörülményeket is figyelembe vegye. A javasolt kesztyűtípus áteresztési idejével kapcsolatban mindig kérje be a kesztyű gyártójának naprakész műszaki adatait.

A kiválasztott kesztyűre vonatkozó javaslatunk a következők:

Folyamatos érintkezés esetén:

Minimum 240 perces vagy >480 perces áteresztési idővel rendelkező kesztyű, ha a megfelelő kesztyű beszerezhető.

Amennyiben nem kaphatók olyan kesztyűk, melyek ilyen szintű védelmet biztosítanak, a rövidebb áteresztési idővel rendelkező kesztyűk is elfogadhatók, ha betartja a kesztyű megfelelő karbantartására és cseréjére vonatkozó utasításokat.

Rövid ideig tartó használat / fröccsenés elleni védelem:

A javasolt áteresztési időket lásd fent.

Nyilvánvaló, hogy a rövid ideig tartó használathoz, vagy a tranzien kitettség ellen rövidebb áttörési idővel rendelkező kesztyűk is használhatók. Ebből következik, hogy a karbantartásra és cserére vonatkozó megfelelő utasításokat szigorúan be kell tartani.

Kesztyűvastagság:

Általános alkalmazásokhoz 0,35 mm-nél vastagabb kesztyű használata javasolt.

Fontos hangsúlyozni, hogy a kesztyű vastagsága nem feltétlenül jelzi megbízhatóan azt, hogy a kesztyű milyen mértékben ellenálló egy adott vegyi anyaggal szemben, mivel a kesztyű áteresztési hatékonysága a kesztyű anyagának pontos összetételétől függ. Ezért a kesztyűt mindig a feladat követelményei és az áteresztési idők ismeretében kell kiválasztani. A kesztyű

8. SZAKASZ: Az expozíció elleni védekezés/egyéni védelem

vastagsága a kesztyű gyártójától, a kesztyű típusától és a modelltől is függ. Ezért annak érdekében, hogy mindig a feladathoz megfelelő kesztyűt válassza, vegye figyelembe a gyártó technikai adatait is.

Megjegyzés: Az elvégzendő tevékenység természetétől függően eltérő vastagságú kesztyű használatára lehet szükség. Például:

- Vékonyabb kesztyűre (0,1 vagy kevesebb) van szükség olyan alkalmazásokhoz, melyek nagyobb fokú kezűgyességet igényelnek. Azonban az ilyen kesztyűk rövidebb ideig nyújtanak védelmet és általában egyszer használatosak.

- Vastagabb kesztyűre (3 mm vagy több) van szükség a mechanikai (vagy kémiai) kockázattal járó alkalmazások során, azaz olyan helyzetekben, ahol horzsolódás vagy szúrás esélye állhat fenn.

Bőr és test

Védőruha használata jó megoldás ipari környezetben.

A test védelmére szolgáló egyéni védőeszközöket az elvégzendő feladat és a vele járó kockázatok függvényében kell kiválasztani, és a termék kezelése előtt ezeket szakemberrel kell jóváhagyatni.

Pamut vagy poliészter és pamut hanorákok csak gyenge szennyezés ellen védenek és csak abban az esetben ha a ruhánk nem szívja be a szennyező anyagot, hogy így az a bőrre kerüljön. Hanorákunkat gyakran mossuk. Amikor a bőr kitettsége veszélyes (pld. amikor kiömléseket takarítunk vagy a fröccsenés veszélye áll fenn), vegyi anyagokat át nem eresztő ruhát és cipőt kell használnunk.

Vonatkozó szabványok:

A légutak védelme: EN 529
 Kesztyű: EN 420, EN 374
 Szemvédelem: EN 166
 Szűrőfélálarc: EN 149
 Szűrőfélálarc szeleppel: EN 405
 Félálarc: EN 140 plusz szűrő
 Teljes arcot takaró álarc: EN 136 plusz szűrő
 Részecskeszűrők: EN 143
 Gáz/kombinált szűrők: EN 14387

A környezeti expozíció elleni védekezés

A szellőztetésből vagy a munkafolyamatok berendezéseiből eredő emissziót ellenőrizni kell annak biztosítása érdekében, hogy megfeleljen a környezetvédelmi előírásoknak. Egyes esetekben füstelnyelőtök, szűrők vagy a gyártóberendezések műszaki módosításai lehetnek szükségesek ahhoz, hogy az emisszió az elfogadható szintre csökkenjen.

9. SZAKASZ: Fizikai és kémiai tulajdonságok

9.1 Az alapvető fizikai és kémiai tulajdonságokra vonatkozó információk

Külső jellemzők

| | |
|---|--|
| Fizikai állapot | Folyadék. |
| Szín | <input checked="" type="checkbox"/> Sárga. |
| Szag | <input checked="" type="checkbox"/> Nem áll rendelkezésre. |
| Szagküszöbérték | Nem áll rendelkezésre. |
| pH | Nem áll rendelkezésre. |
| Olvadáspont/fagyáspont | Nem áll rendelkezésre. |
| Kezdő forráspont és forrásponttartomány | Nem áll rendelkezésre. |
| Dermedéspont | <input checked="" type="checkbox"/> 33 °C |
| Lobbanáspont | <input checked="" type="checkbox"/> Nyílttéri (OC): >125°C (>257°F) [Cleveland.] |
| Párolgási sebesség | Nem áll rendelkezésre. |
| Gyúlékonyság (szilárd, gázhalmazállapot) | Nem áll rendelkezésre. |
| Felső/alsó gyulladási határ vagy robbanási tartományok | Nem áll rendelkezésre. |
| Gőznyomás | Nem áll rendelkezésre. |
| Gőzsűrűség | Nem áll rendelkezésre. |
| Relatív sűrűség | Nem áll rendelkezésre. |
| Sűrűség | <1000 kg/m ³ (<1 g/cm ³) nál/-nél 15°C |
| Oldékonyság (oldékonyságok) | Vízben oldhatatlan. |
| Megoszlási hányados: n-oktanol/víz | Nem áll rendelkezésre. |

9. SZAKASZ: Fizikai és kémiai tulajdonságok

| | |
|--------------------------|---|
| Öngyulladási hőmérséklet | Nem áll rendelkezésre. |
| Bomlási hőmérséklet | Nem áll rendelkezésre. |
| Viszkozitás | ☑Inematikai: 9.88 mm ² /s (9.88 cSt) nál/-nél 40°C |
| Robbanásveszélyesség | Nem áll rendelkezésre. |
| Oxidáló tulajdonságok | Nem áll rendelkezésre. |

9.2 Egyéb információk

További információk nem állnak rendelkezésre.

10. SZAKASZ: Stabilitás és reakciókészség

| | |
|--------------------------------------|---|
| 10.1 Reakciókészség | Ehhez a termékhez nem érhető el speciális teszteredmények. További információkért és az inkompatibilis anyagok használatának elkerülése érdekében tekintse meg a Feltételek című fejezetet. |
| 10.2 Kémiai stabilitás | A termék stabil. |
| 10.3 A veszélyes reakciók lehetősége | Normál tárolási és felhasználási körülmények között veszélyes reakciók nem fordulnak elő. Normál tárolási és felhasználási körülmények között veszélyes polimerizáció nem fordul elő. |
| 10.4 Kerülendő körülmények | Kerüljön minden lehetséges gyújtóforrást (szikra vagy láng). |
| 10.5 Nem összeférhető anyagok | Reaktív vagy összeférhetetlen a következő anyagokkal: oxidáló anyagok. |
| 10.6 Veszélyes bomlástermékek | Normál tárolási és felhasználási körülmények között veszélyes bomlástermékek nem keletkezhetnek. |

11. SZAKASZ: Toxikológiai adatok

11.1 A toxikológiai hatásokra vonatkozó információ

Heveny toxicitás becslése

| Termék, illetve alkotóelem neve | Szájon át (mg/kg) | Bőrön át (mg/kg) | Belégzés (gázok) (ppm) | Belégzés (gőzök) (mg/l) | Belégzés (porok és ködök) (mg/l) |
|--|-------------------|------------------|------------------------|-------------------------|----------------------------------|
| A 4-metil-2-pentanol és a difoszfor-pentaszulfid reakciótermékei, propoxilálva, difoszfor-pentaoxiddal észterezve, és aminokkal só képezve, C12-14- tert-alkil | 500 | N/A | N/A | N/A | N/A |
| 2-(2-heptadec-8-enyl-2-imidazolin-1-yl)ethanol | 500 | N/A | N/A | N/A | N/A |

A valószínű expozíció utakra vonatkozó információk Várt behatolási útvonalak: Bőrön át, Belégzés.

Lehetséges akut egészségi hatások

| | |
|--------------------------|--|
| Belégzés | A pára belégzése környezeti feltételek mellett nem jelent valódi problémát, mivel a pára nyomása alacsony. |
| Lenyelés | Lenyelése esetén fennáll a felszívódás veszélye - a folyadék a tüdőbe kerülve ártalmas és halált is okozhat. |
| Bőrrel érintkezés | Jelentős hatások vagy kritikus veszélyek nem ismertek. |
| Szembe jutás | Jelentős hatások vagy kritikus veszélyek nem ismertek. |

A fizikai, kémiai és toxikológiai jellegzetességekkel kapcsolatos tünetek

| | |
|--------------------------|--|
| Belégzés | Nincs specifikus adat. |
| Lenyelés | A tünetek között a következők fordulhatnak elő: émelygés vagy hányás |
| Bőrrel érintkezés | Nincs specifikus adat. |
| Szembe jutás | Nincs specifikus adat. |

A rövid és hosszú távú expozícióból származó késleltetett és azonnali hatások, valamint krónikus hatások

| | |
|-----------------|--|
| Belégzés | A levegőbe jutott anyag túlzott belégzése irritációt válthat ki a légzőszervekben. |
| Lenyelés | Nagy mennyiség lenyelése hányingert és hasmenést okozhat. |

| | | | | | |
|-----------|------------------|-----------------|----------------|----------|---|
| Terméknév | Aral Vitam DE 10 | Termék kód | 456359-DE04 | Oldal: | 8/18 |
| Változat | 7 | Kiadási időpont | 3 Március 2021 | Formátum | Magyarország |
| | | | | Nyelv | MAGYAR |
| | | | | | (Hungary) |
| | | | | | Az előző kiadás időpontja: 25 Február 2021. |

11. SZAKASZ: Toxikológiai adatok

| | |
|--|---|
| Bőrrel érintkezés | A hosszabb ideig tartó vagy ismételt érintkezés a bőrt zsírtalaníthatja, ez pedig irritációt és/vagy bőrgyulladást eredményezhet. |
| Szembe jutás | Szembe kerülés esetén égető fájdalom és pirosság lehetséges. |
| Lehetséges krónikus egészségi hatások | |
| Általános | Jelentős hatások vagy kritikus veszélyek nem ismertek. |
| Rákeltő hatás | Jelentős hatások vagy kritikus veszélyek nem ismertek. |
| Mutagenitás | Jelentős hatások vagy kritikus veszélyek nem ismertek. |
| Fejlődési hatások | Jelentős hatások vagy kritikus veszélyek nem ismertek. |
| Termékenységi hatások | Jelentős hatások vagy kritikus veszélyek nem ismertek. |

12. SZAKASZ: Ökológiai adatok

12.1 Toxicitás

Környezeti veszélyek Ártalmas a vízi élővilágra, hosszan tartó károsodást okoz.

12.2 Perzisztencia és lebonthatóság

Várhatóan biológiailag lebontható.

12.3 Bioakkumulációs képesség

A termék várhatóan nem halmozódik fel a környezetben a táplálkozási láncon keresztül.

12.4 A talajban való mobilitás

Talaj/víz megoszlási hányados (K_{oc}) Nem áll rendelkezésre.

Mobilitás Kiömlés esetén a talajba hatolhat és a talajvizet szennyezheti.

12.5 A PBT- és a vPvB-értékelés eredményei

Az 1907/2006/EK rendelet XIII. melléklete szerint termék nem felel meg a PBT-, illetve a vPvB-anyagok kritériumainak.

12.6 Egyéb káros hatások

Egyéb ökológiai információk Kiömlés esetén a víz felszínén réteget képez, kárt téve az élő szervezetekben. Hátrányosan befolyásolhatja az oxigén bejutását is.

13. SZAKASZ: Ártalmatlanítási szempontok

Ebben a szakaszban közölt információk általános tanácsokat és útmutatásokat tartalmaznak. Az 1. szakasz Azonosított Felhasználások listáját kell figyelembe venni bármely rendelkezésre álló, az expozíciós forgatókönyvben megadott felhasználás-specifikus információhoz.

13.1 Hulladékkezelési módszerek

Termék

Hulladékkezelési módszerek Lehetőség szerint a készítményt újrahasznosítással ártalmatlanítsuk. Csak engedélyezett személy vagy hulladékfeldolgozó segítségével ártalmatlanítható. Égetéssel történő ártalmatlanítása csak ellenőrzés alatt, az érvényes környezetvédelmi szabállyal összhangban történhet.

Veszélyes Hulladék Igen.

Európai Hulladékkatalógus (EHK)

| Hulladék-kód | Hulladék megjelölés |
|--------------|---|
| 13 01 10* | klórozott szerves vegyületeket nem tartalmazó ásványolaj-alapú hidraulikaolajok |

Az eredeti alkalmazástól eltérő használat, vagy bármilyen szennyeződés jelenléte alternatív hulladékmegsemmisítési kód betartására kötelezheti a végfelhasználót.

Csomagolás

Hulladékkezelési módszerek Lehetőség szerint a készítményt újrahasznosítással ártalmatlanítsuk. Csak engedélyezett személy vagy hulladékfeldolgozó segítségével ártalmatlanítható. Égetéssel történő ártalmatlanítása csak ellenőrzés alatt, az érvényes környezetvédelmi szabállyal összhangban történhet.

| Hulladék-kód | Európai Hulladékkatalógus (EHK) |
|--------------|--|
| 15 01 10* | veszélyes anyagokat maradékként tartalmazó vagy azokkal szennyezett csomagolási hulladékok |

13. SZAKASZ: Ártalmatlanítási szempontok

| | |
|----------------------------------|--|
| Különleges óvintézkedések | Az anyagot és az edényzetét megfelelő módon ártalmatlanítani kell. Óvatosan kell bánni az olyan üres edényekkel, amelyek nem lettek kitisztítva vagy kiöblítve. Az üres tartályok vagy belső hengerfalak visszatarthatnak némi termék maradékot. Az üres konténerek tűzveszélyt jelentenek, mivel éghető vegyszer maradványát és páráját tartalmaznak. Soha ne hegessze, forrassza vagy rézforrassa az üres tartályokat. Kerülje a kiömlött anyag szétoszlását és továbbterjedését, és érintkezését a talajjal, vízfolyásokkal, lefolyókkal és csatornákkal. |
| Referenciák | 2014/955/EU bizottsági határozat 2008/98/EK irányelv |

14. SZAKASZ: Szállításra vonatkozó információk

| | ADR/RID | ADN | IMDG | IATA |
|--|-------------------|-------------------|-------------------|-------------------|
| 14.1 UN-szám | Nem szabályozott. | Nem szabályozott. | Nem szabályozott. | Nem szabályozott. |
| 14.2 Az ENSZ szerinti megfelelő szállítási megnevezés | - | - | - | - |
| 14.3 Szállítási veszélyességi osztály(ok) | - | - | - | - |
| 14.4 Csomagolási csoport | - | - | - | - |
| 14.5 Környezeti veszélyek | Nem. | Nem. | Nem. | Nem. |
| További információk | - | - | - | - |

14.6 A felhasználót érintő különleges óvintézkedések Nem áll rendelkezésre.

14.7 IMO szabályzat szerinti ömlesztett szállítás Nem áll rendelkezésre.

15. SZAKASZ: Szabályozással kapcsolatos információk

15.1 Az adott anyaggal vagy keverékkel kapcsolatos biztonsági, egészségügyi és környezetvédelmi előírások/jogszabályok
[Az Európai Parlament és a Tanács 1907/2006/EK Rendelete \(REACH\)](#)

[XIV. Melléklet - Az engedélyköteles anyagok listája](#)

[XIV. Melléklet](#)

Egyik alkotóelem sincs jegyzékbe véve.

[Különös aggodalomra okot adó anyagok](#)

Egyik alkotóelem sincs jegyzékbe véve.

[Az Európai Parlament és a Tanács 1907/2006/EK Rendelete \(REACH\)](#)

XVII. Melléklet - Egyes veszélyes anyagok, készítmények és árucikkek gyártásával, forgalomba hozatalával és felhasználásával kapcsolatos korlátozások

[Egyéb rendelkezések](#)

REACH Állapot

Az 1. szakaszban meghatározott vállalat a REACH követelményeinek megfelelően forgalmazza a terméket az EU-ban.

Egyesült Államok jegyzéke (TSCA - Toxikus Anyagok Ellenőrzésének Törvénye, 8b cikkely)

Az összes komponens aktív vagy mentesített.

| | | |
|--|---------------------------------------|------------------------------|
| Terméknév Aral Vitam DE 10 | Termék kód 456359-DE04 | Oldal: 10/18 |
| Változat 7 | Kiadási időpont 3 Március 2021 | Formátum Magyarország |
| Az előző kiadás időpontja: 25 Február 2021. | | Nyelv MAGYAR |
| | (Hungary) | |

15. SZAKASZ: Szabályozással kapcsolatos információk

| | |
|--|---|
| Ausztráliai jegyzék (AICS - Vegyi Anyagok Ausztráliai Jegyzéke) | Minden alkotóelem jegyzékbe vett vagy kivételezett. |
| Kanadai jegyzék | Minden alkotóelem jegyzékbe vett vagy kivételezett. |
| Kínai jegyzék (IECSC - Kínai Létező Vegyszerek Jegyzéke) | Minden alkotóelem jegyzékbe vett vagy kivételezett. |
| Japán jegyzék (ENCS - Létező és Új Vegyszerek Jegyzéke) | Legalább az egyik alkotóelem nincs jegyzékbe véve. |
| Koreai jegyzék (KECI - Koreai Létező Vegyszerek Jegyzéke) | Minden alkotóelem jegyzékbe vett vagy kivételezett. |
| Fülöp-szigeteki PICCS (Vegyszer és Vegyi Anyag Jegyzék) | Minden alkotóelem jegyzékbe vett vagy kivételezett. |
| Taiwan Vegyianyag Leltár (TCSI) | Minden alkotóelem jegyzékbe vett vagy kivételezett. |

Ózonkárosító anyagok (1005/2009/EU)

Nem besorolt.

Előzetes tájékoztatáson alapuló jóváhagyás (PIC) (649/2012/EU)

Nem besorolt.

EU - Víz Keretirányelv - Elsőbbségi anyagok

Egyik alkotóelem sincs jegyzékbe véve.

Seveso Direktíva

Ez a termék a Seveso Irányelv által nem szabályozott.

Referenciák

2000. évi XXV. törvény a kémiai biztonságról
25/2000. (IX.30.) EüM-SzCsM együttes rendelet a munkahelyek kémiai biztonságáról
44/2000. (XII.27.) EüM rendelet a veszélyes anyagokkal és veszélyes készítményekkel kapcsolatos egyes eljárások, illetve tevékenységek részletes szabályairól
38/2009. (VIII. 7.) KHEM rendelet a Veszélyes Áruk Nemzetközi Közúti Szállításáról szóló Európai Megállapodás (ADR) „A” és „B” Mellékletének belföldi alkalmazásáról kémiai biztonságáról

15.2 Kémiai biztonsági értékelés

A keverékben található egy vagy több anyagon is végeztek kémiai biztonsági értékelést. Nem készült kémiai biztonsági értékelés magára a keverékre vonatkozóan.

16. SZAKASZ: Egyéb információk

| | |
|----------------------------------|--|
| Rövidítések és betűszavak | ADN = A Veszélyes Áruk Rajnán történő Nemzetközi Belvízi Szállításáról szóló Európai Egyezmény ADR = A Veszélyes Áruk Nemzetközi Közúti Szállításáról szóló Európai Egyezmény ATE = Ahut Toxicitás Becslése BCF = Bio-koncentrációs Faktor CAS = Vegyianyag Nyilvántartási Szolgálat CLP = Az Európai Parlament és a Tanács Rendelete az Anyagok és Keverékek Besorolásáról, Címkéséről és Csomagolásáról [EK Rendelet No. 1272/2008] CSA = Kémiai Biztonsági Értékelés CSR = Kémiai Biztonsági Jelentés DMEL = Származtatott Legkisebb Hatás Szint DNEL = Származtatott Hatásmentes Szint EINECS = Létező Kereskedelmi Anyagok Európai Jegyzéke ES = Expozíciós Forgalomkönyv EUH statement = CLP-specifikus Figyelmeztető mondat EWC = Európai Hulladék Katalógus GHS = Vegyi Anyagok Osztályozásának és Címkésének Globálisan Harmonizált Rendszere IATA = Nemzetközi Légi Szállítási Szövetség IBC = Nagyméretű Csomagolóeszköz IMDG = Veszélyes Áruk Nemzetközi Tengerészeti Kódex LogPqw = log oktanol/víz megoszlási együttható MARPOL = Hajókról történő Szennyezés Megelőzéséről szóló és az 1978. évi Jegyzőkönyvvel módosított 1973. évi Nemzetközi Egyezmény. ("Marpol = tengeri szennyezés") OECD = Gazdasági Együttműködési és Fejlesztési Szervezet PBT = Perzisztens, Bioakkumulatív és Mérgező |
|----------------------------------|--|

Terméknév Aral Vitam DE 10

Termék kód 456359-DE04

Oldal: 11/18

Változat 7

Kiadási időpont 3 Március 2021

Formátum Magyarország

Nyelv MAGYAR

Az előző kiadás időpontja: 25 Február 2021.

(Hungary)

16. SZAKASZ: Egyéb információk

PNEC = Előre látható Hatástalan Koncentráció
 REACH = A Vegyi Anyagok Regisztrálására, Értékelésére, Engedélyezésére és Korlátozására vonatkozó EK Rendelet [EC No. 1907/2006 rendeletet]
 RID = Veszélyes Áruk Nemzetközi Vasúti Fuvarozásáról szóló Szabályzat
 RRN = REACH Regisztrációs Szám
 SADT = Öngyorsító Bomlási Hőmérséklet
 SVHC = Különös Aggodalomra okot adó Anyagok
 STOT-RE = Célszervi Toxicitás - Ismétlődő Expozíció
 STOT-SE = Célszervi Toxicitás - Egyszeri Expozíció
 TWA = Idővel súlyozott átlagos
 UN = Egyesült Nemzetek
 UVCB = Komplex hidrokarbon tartalom
 VOC = Illékony Szerves Vegyület
 vPvB = Nagyon Perzisztens és Nagyon Bioakkumulatív
 Változó = a következő anyagok közül egyet vagy többet tartalmazhat 64741-88-4 / RRN 01-2119488706-23, 64741-89-5 / RRN 01-2119487067-30, 64741-95-3 / RRN 01-2119487081-40, 64741-96-4 / RRN 01-2119483621-38, 64742-01-4 / RRN 01-2119488707-21, 64742-44-5 / RRN 01-2119985177-24, 64742-45-6, 64742-52-5 / RRN 01-2119467170-45, 64742-53-6 / RRN 01-2119480375-34, 64742-54-7 / RRN 01-2119484627-25, 64742-55-8 / RRN 01-2119487077-29, 64742-56-9 / RRN 01-2119480132-48, 64742-57-0 / RRN 01-2119489287-22, 64742-58-1, 64742-62-7 / RRN 01-2119480472-38, 64742-63-8, 64742-65-0 / RRN 01-2119471299-27, 64742-70-7 / RRN 01-2119487080-42, 72623-85-9 / RRN 01-211955262-43, 72623-86-0 / RRN 01-2119474878-16, 72623-87-1 / RRN 01-2119474889-13

Az 1272/2008/EK sz. [CLP/GHS] Rendeletnek megfelelő osztályozás levezetéséhez használt eljárás

| Besorolás | Indoklás |
|--|--|
| Asp. Tox. 1, H304 Aquatic Chronic 3, H412 | Számítási módszer Számítási módszer |

A rövidített H-állítások teljes szövege

| | |
|---------------|---|
| H302 | Lenyelve ártalmatlan. |
| H304 | Lenyelve és a légutakba kerülve halálos lehet. |
| H314 | Súlyos égési sérülést és szemkárosodást okoz. |
| H317 | Allergiás bőrreakciót válthat ki. |
| H318 | Súlyos szemkárosodást okoz. |
| H373 (orális) | Ismétlődő vagy hosszabb expozíció esetén károsíthatja a szerveket, ha lenyelik. |
| H400 | Nagyon mérgező a vízi élővilágra. |
| H410 | Nagyon mérgező a vízi élővilágra, hosszan tartó károsodást okoz. |
| H411 | Mérgező a vízi élővilágra, hosszan tartó károsodást okoz. |

Az osztályozás [CLP/GHS] teljes szövege

| | |
|--------------------------|---|
| Acute Tox. 4, H302 | AKUT TOXICITÁS (orális) - 4. kategória |
| Aquatic Acute 1, H400 | RÖVID TÁVÚ (AKUT) VÍZI TOXICITÁSI VESZÉLY - 1. kategória |
| Aquatic Chronic 1, H410 | HOSSZÚ TÁVÚ (KRÓNIKUS) VÍZI TOXICITÁSI VESZÉLY - 1. kategória |
| Aquatic Chronic 2, H411 | HOSSZÚ TÁVÚ (KRÓNIKUS) VÍZI TOXICITÁSI VESZÉLY - 2. kategória |
| Asp. Tox. 1, H304 | ASPIRÁCIÓS VESZÉLY - 1. kategória |
| Eye Dam. 1, H318 | SÚLYOS SZEMKÁROSODÁS/SZEMIRRITÁCIÓ - 1. kategória |
| Skin Corr. 1C, H314 | BŐRMARÁS/BŐRIRRITÁCIÓ - 1C. kategória |
| Skin Sens. 1B, H317 | BŐRSZENZIBILIZÁCIÓ - 1B. kategória |
| STOT RE 2, H373 (orális) | CÉLSZERVI TOXICITÁS - ISMÉTLŐDŐ EXPOZÍCIÓ (orális) - 2. kategória |

Előzmény

Kiadási időpont/ 03/03/2021.

Felülvizsgálat ideje

Az előző kiadás időpontja: 25/02/2021.

Készítette: Product Stewardship

✓ Az előző kiadás óta megváltoztatott információkat tartalmaz.

Figyelmeztetés az olvasó számára

Az ésszerűen lehetséges összes lépést megtettük annak biztosítására, hogy ez az adatlap, valamint az abban foglalt egészségügyi, biztonsági és környezetvédelmi információ az alábbiakban megjelölt időpontban helyes és pontos legyen. A megadott adatok és tanácsok abban az esetben érvényesek, ha a terméket a megjelölt alkalmazásra vagy alkalmazásokra adták el. A termék kizárólag rendeltetési céljára használható. Ha ettől eltérő módon kívánja azt használni, akkor ahhoz a BP Csoport hozzájárulása szükséges.

Ennek a terméknek az értékelése és biztonságos felhasználása, valamint az összes vonatkozó törvény és rendelkezés betartása a felhasználó kötelessége. A BP Csoport nem felelős semmilyen, az anyagnak a termék felhasználására megjelöltől eltérő módon történő felhasználásából, az ajánlások be nem tartásából, vagy az anyag természetéből következő bármilyen veszélyből eredő kárért vagy balesetért. A terméket harmadik felek részére, munkavégzés céljából történő felhasználásra megvásárló beszerzőknek kötelességük megtenni az összes olyan szükséges lépést, amellyel biztosítható, hogy a terméket kezelő vagy felhasználó bármely személy megismerje a jelen lapban foglalt információkat. A munkáltatók kötelesek tájékoztatni

| | | |
|--|---------------------------------------|------------------------------|
| Terméknév Aral Vitam DE 10 | Termék kód 456359-DE04 | Oldal: 12/18 |
| Változat 7 | Kiadási időpont 3 Március 2021 | Formátum Magyarország |
| Az előző kiadás időpontja: 25 Február 2021. | | Nyelv MAGYAR |
| | | (Hungary) |

16. SZAKASZ: Egyéb információk

a dolgozókat és minden más érintett személyt a jelen adatlapban leírt veszélyekről és a megteendő elővigyázatossági intézkedésekről.

Ha szeretne megbizonyosodni róla, hogy a jelen dokumentumnál nincs frisebb változatú, akkor lépjen kapcsolatba a BP Csoporttal. A dokumentum módosítása szigorúan tilos.



Melléklet a kiterjesztett Biztonsági Adatlaphoz (extended Safety Data Sheet eSDS)

Ipari

Az anyag vagy keverék azonosítása

| | |
|---------------------|------------------|
| Termék meghatározás | Keverék |
| Kód | 456359-DE04 |
| Terméknév | Aral Vitam DE 10 |

1. Szakasz: Cím

| | |
|---------------------------------------|---|
| Az expozíciós forgatókönyv rövid címe | Kenőanyagok és zsírok általános felhasználása járművekben és gépekben |
| Felhasználási leírók listája | Azonosított felhasználás neve: Kenőanyagok és zsírok általános felhasználása járművekben és gépekben-Ipari Folyamat Kategória: PROC01, PROC08b, PROC09, PROC02 Végfelhasználási ágazat: SU03 Arra a felhasználásra releváns következő élettartam: Nem. Környezeti Kibocsátás Kategória: ERC04, ERC07 Specifikus környezeti kibocsátási kategória: ATIEL-ATC SPERC 4.Biv1 |

| | |
|--|--|
| Az expozíciós forgatókönyvben foglalt eljárások és tevékenységek | Kenőanyagok és zsírok általános felhasználása járművekben és gépekben – zárt rendszerekbe. Ide tartozik a tárolóedények feltöltése és leeresztése, a zárt gépek működtetése (ideértve a motorokat), valamint ide tartoznak a kapcsolódó karbantartási és tárolási műveletek. |
|--|--|

2. Szakasz Működési feltételek és kockázatkezelési intézkedések

2.1. Szakasz A dolgozói expozíció ellenőrzése

Nincs expozíciós forgatókönyv létrehozva, mert a terméket csak minősített H304, EUH066 és / vagy H302 (Aspirációs veszély – 1. kategória, Ismétlődő expozíció a bőr kiszáradását vagy megrepedezését okozhatja és / vagy Akut toxicitás (orális) – 4. kategória).

Részforgatókönyvek: Működési feltételek és kockázatkezelési intézkedések

2.2. Szakasz: Környezeti expozíció ellenőrzése

Felhasznált mennyiség:

EU súlykockázat határozza meg az évenkénti 2.63E+3 tonna/év anyagmennyiséget:

Felhasználás gyakorisága és időtartama:

Emissziós napok 300

A kockázatkezelés által nem befolyásolt környezeti faktorok:

Helyi édesvízi hígítási faktor 10

Helyi tengervízi hígítási faktor 100

A környezeti expozíciót befolyásoló egyéb feltételek:

Súrlódás elvezetése a levegőbe (a helyszíni RMM-ek után) 5.00E-05

Súrlódás elvezetése a talajba (a helyszíni RMM-ek után) 0

Aral Vitam DE 10

Kenőanyagok és zsírok általános felhasználása járművekben és gépekben

14/18

Súrlódás elvezetése a szennyvízbe (jellemző helyszíni RMM-ek után és szennyvíztisztító üzemek előtt): 2.00E-11

Technikai feltételek és intézkedések a folyamat (forrás) szintjén, amelyek megakadályozzák a kibocsátást:

Az általános gyakorlat változik az egyes telephelyeken, így konzervatív eljárási kibocsátási becsléseket használtak.

Technikai létesítményi feltételek és intézkedések a kibocsátás, levegőbe és talajba kibocsátás csökkentésére vagy korlátozására:

Előzze meg a nem feloldott anyag kibocsátását a helyszíni szennyvízbe vagy visszanyerését a helyszíni szennyvízből. Feltételezzük, hogy a felhasználók telephelye rendelkezik olaj-/ vízleválasztókkal, és a szennyvizet egy szennyvíztisztítón keresztül engedik ki

Szervezeti intézkedések a létesítményi kibocsátás csökkentésére vagy korlátozására:

Ipari iszapot természetes talajra alkalmazni tilos. A szennyvíziszapot el kell égetni, körülhatárolni vagy újrahasznosítani.

Szennyvíztisztító telepre vonatkozó feltételek és intézkedések:

Becsült anyag eltávolítás a szennyvízből a szennyvíz helyszíni kezelése során 69

Feltételezett kommunális szennyvíztisztító üzem átfolyási sebessége (m³/nap) 2.00E+3

A maximális megengedhető helyszíni tonnatartalom (Msafe) a teljes szennyvízkezelési kivonás alapján termékként: 3038

Külső hulladékkezeléshez kötődő feltételek és intézkedések:

A külső kezelés és a hulladék ártalmatlanítása meg kell feleljen az alkalmazandó helyi és/vagy nemzeti szabályoknak.

A hulladék külső hasznosításához kötődő feltételek és intézkedések:

A külső hulladék-újrahasznosítás vagy hulladék-visszanyerés meg kell hogy feleljen az alkalmazandó helyi és/vagy nemzeti szabályoknak.

3. Szakasz: Expozíció becslés és hivatkozás a forrásra

Expozíció becslés és hivatkozás a forrásra - Környezet

Expozíciós értékelés (környezet): Az ECETOC TRA modellt használták (2010. májusi kiadás).

Expozíció becslés és hivatkozás a forrásra - Munkások

Expozíciós értékelés (ember): Az expozíció hatása nincs megadva, mivel a termékről nem készült az Emberi Egészségre vonatkozó tanulmány

4. Szakasz: Útmutató az expozíciós forgatókönyvnek való megfelelés ellenőrzéséhez

Környezet

Az irányelvek feltételezett működési feltételeken alapulnak, melyek lehet, hogy nem vonatkoznak minden helyszínre, így lehetséges hogy átszámítás szükséges a megfelelő helyszín-specifikus kockázatkezelési intézkedések meghatározására. További részletek az átszámításokról és a kontroll technológiákról a SPERC honlapján található. Ha az átszámítás során kiderül egy nem biztonságos felhasználási feltétel (pl. RCR > 1), további RMM vagy telephely-specifikus kémiai biztonsági értékelés szükséges. További információ: www.ATIEL.org/REACH_GES

Egészség

Az expozíció hatása nincs megadva, mivel a termékről nem készült az Emberi Egészségre vonatkozó tanulmány



Melléklet a kiterjesztett Biztonsági Adatlaphoz (extended Safety Data Sheet eSDS)

Professzionális

Az anyag vagy keverék azonosítása

| | |
|---------------------|------------------|
| Termék meghatározás | Keverék |
| Kód | 456359-DE04 |
| Terméknév | Aral Vitam DE 10 |

1. Szakasz: Cím

| | |
|---------------------------------------|---|
| Az expozíciós forgatókönyv rövid címe | Kenőanyagok és zsírok általános felhasználása járművekben és gépekben - Professzionális |
| Felhasználási leírók listája | Azonosított felhasználás neve: Kenőanyagok és zsírok általános felhasználása járművekben és gépekben-Professzionális Folyamat Kategória: PROC01, PROC02, PROC08a, PROC08b, PROC20 Végfelhasználási ágazat: SU22 Arra a felhasználásra releváns következő élettartam: Nem. Környezeti Kibocsátás Kategória: ERC09a, ERC09b Specifikus környezeti kibocsátási kategória: ATIEL-ATC SPERC 9.Bp.v1 |

| | |
|--|--|
| Az expozíciós forgatókönyvben foglalt eljárások és tevékenységek | Kenőanyagok és zsírok általános felhasználása járművekben és gépekben – zárt rendszerekbe. Ide tartozik a tárolóedények feltöltése és leeresztése, a zárt gépek működtetése (ideértve a motorokat), valamint ide tartoznak a kapcsolódó karbantartási és tárolási műveletek. |
|--|--|

2. Szakasz Működési feltételek és kockázatkezelési intézkedések

2.1. Szakasz A dolgozói expozíció ellenőrzése

Nincs expozíciós forgatókönyv létrehozva, mert a terméket csak minősített H304, EUH066 és / vagy H302 (Aspirációs veszély – 1. kategória, Ismétlődő expozíció a bőr kiszáradását vagy megrepedezését okozhatja és / vagy Akut toxicitás (orális) – 4. kategória).

Részforgatókönyvek: Működési feltételek és kockázatkezelési intézkedések

2.2. Szakasz: Környezeti expozíció ellenőrzése

Felhasznált mennyiség:

EU súlykockázat határozza meg az évenkénti 5.39 tonna/év anyagmennyiséget:

Felhasználás gyakorisága és időtartama:

Emissziós napok 365

A kockázatkezelés által nem befolyásolt környezeti faktorok:

Helyi édesvízi hígítási faktor 10

Helyi tengervízi hígítási faktor 100

A környezeti expozíciót befolyásoló egyéb feltételek:

Súrlódás elvezetése a levegőbe (a helyszíni RMM-ek után) 1.00E-04

Súrlódás elvezetése a talajba (a helyszíni RMM-ek után) 1E-03

A szennyvízbe történő emisszió elhanyagolható, mivel az eljárás nem érintkezik vízzel a működésekor.

Súrlódás elvezetése a szennyvízbe (jellemző helyszíni RMM-ek után és szennyvíztisztító üzemek előtt): 5.00E-04

Technikai feltételek és intézkedések a folyamat (forrás) szintjén, amelyek megakadályozzák a kibocsátást:

Az általános gyakorlat változik az egyes telephelyeken, így konzervatív eljárási kibocsátási becsléseket használtak.

Technikai létesítményi feltételek és intézkedések a kibocsátás, levegőbe és talajba kibocsátás csökkentésére vagy korlátozására:

Előzze meg a nem feloldott anyag kibocsátását a helyszíni szennyvízbe vagy visszanyerését a helyszíni szennyvízből. Feltételezzük, hogy a felhasználók telephelye rendelkezik olaj-/ vízleválasztókkal, és a szennyvizet egy szennyvíztisztítón keresztül engedik ki

Szervezeti intézkedések a létesítményi kibocsátás csökkentésére vagy korlátozására:

Ipari iszapot természetes talajra alkalmazni tilos. A szennyvíziszapot el kell égetni, körülhatárolni vagy újrahasznosítani.

Szennyvíztisztító telepre vonatkozó feltételek és intézkedések:

Becsült anyag eltávolítás a szennyvízből a szennyvíz helyszíni kezelése során 69

Feltételezett kommunális szennyvíztisztító üzem átfolyási sebessége (m³/nap) 2.00E+3

A maximális megengedhető helyszíni tonnatartalom (Msafe) a teljes szennyvízkezelési kivonás alapján termékként: 8

Külső hulladékkezeléshez kötődő feltételek és intézkedések:

A külső kezelés és a hulladék ártalmatlanítása meg kell feleljen az alkalmazandó helyi és/vagy nemzeti szabályoknak.

A hulladék külső hasznosításához kötődő feltételek és intézkedések:

A külső hulladék-újrahasznosítás vagy hulladék-visszanyerés meg kell hogy feleljen az alkalmazandó helyi és/vagy nemzeti szabályoknak.

3. Szakasz: Expozíció becslés és hivatkozás a forrásra

Expozíció becslés és hivatkozás a forrásra - Környezet

Expozíciós értékelés (környezet): Az ECETOC TRA modellt használták (2010. májusi kiadás).

Expozíció becslés és hivatkozás a forrásra - Munkások

Expozíciós értékelés (ember): Az expozíció hatása nincs megadva, mivel a termékről nem készült az Emberi Egészségre vonatkozó tanulmány

4. Szakasz: Útmutató az expozíciós forgatókönyvnek való megfelelés ellenőrzéséhez

Környezet

Az irányelvek feltételezett működési feltételeken alapulnak, melyek lehet, hogy nem vonatkoznak minden helyszínre, így lehetséges hogy átszámítás szükséges a megfelelő helyszín-specifikus kockázatkezelési intézkedések meghatározására. További részletek az átszámításokról és a kontroll technológiákról a SPERC honlapján található. Ha az átszámítás során kiderül egy nem biztonságos felhasználási feltétel (pl. RCR > 1), további RMM vagy telephely-specifikus kémiai biztonsági értékelés szükséges. További információ: www.ATIEL.org/REACH_GES

Egészség

Az expozíció hatása nincs megadva, mivel a termékről nem készült az Emberi Egészségre vonatkozó tanulmány

| | | |
|--|---------------------------------------|------------------------------|
| Terméknév Aral Vitam DE 10 | Termék kód 456359-DE04 | Oldal: 18/18 |
| Változat 7 | Kiadási időpont 3 Március 2021 | Formátum Magyarország |
| Az előző kiadás időpontja: 25 Február 2021. | | Nyelv MAGYAR |
| | (Hungary) | |